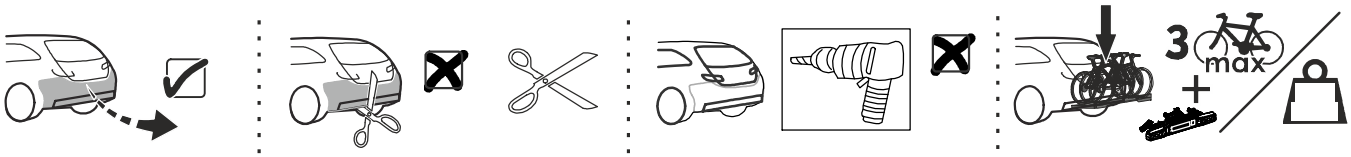
ACPS AUTOMOTIVE

Novoorsk

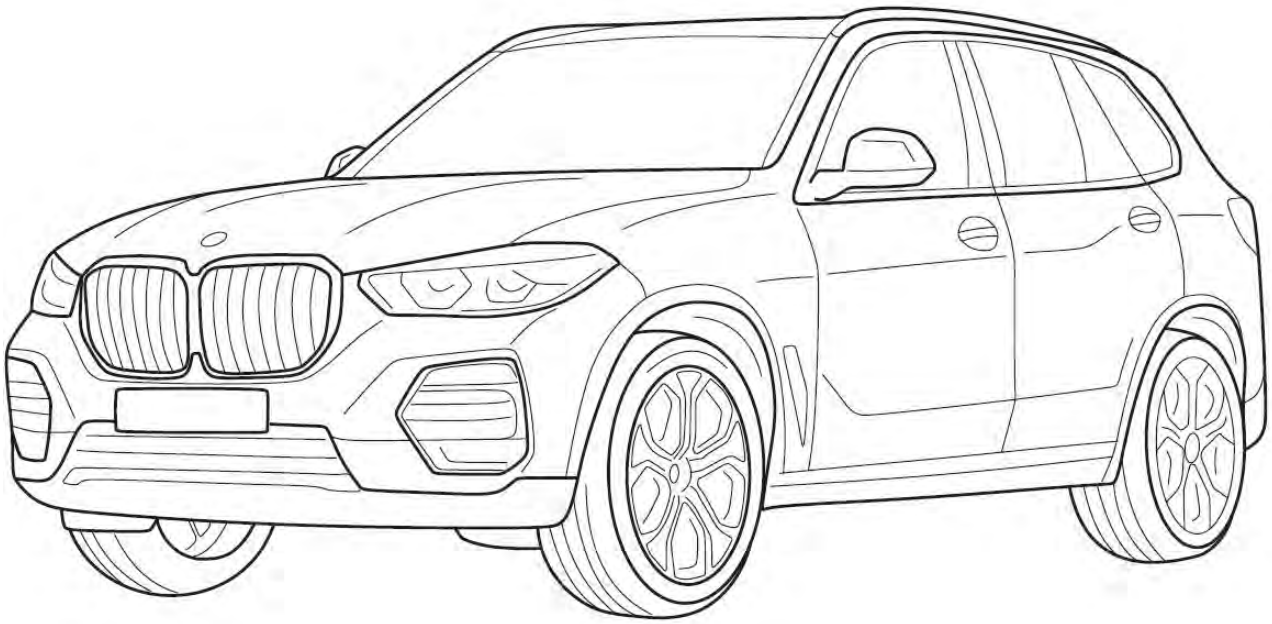
©RUN

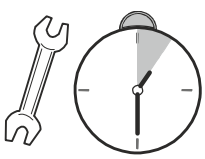
Тягово-сцепное устройство 4760 с шаровым узлом типа A/ Towbar 4760 with ball type A Without E-set/Без электрики Partnumber/Артикул: 4760-A

BMW X5 (G05) SUV 2018-...



Порядок установки
Fitting instruction





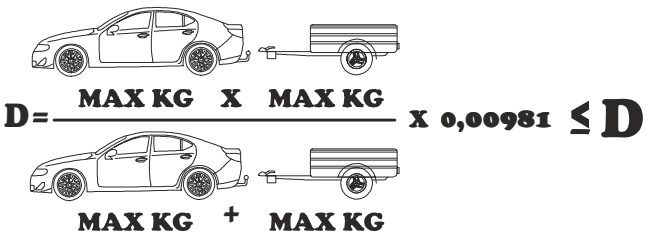
B

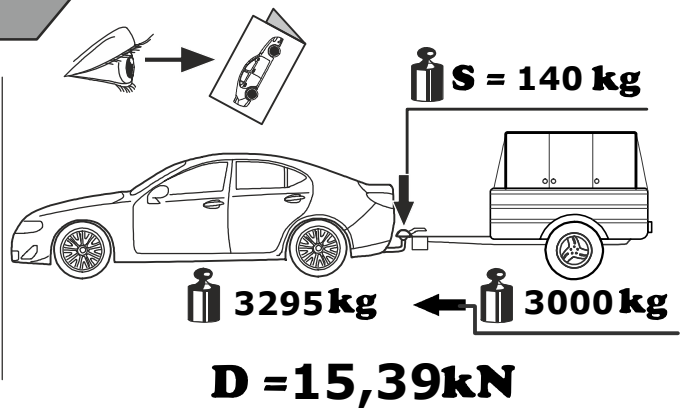
2 h

Date 01-2021
Version: 01

www.ACPS-Automotive.ru

Сертификат соответствия
№ ЕАЭС RU C-RU.AE56.B.00063/19



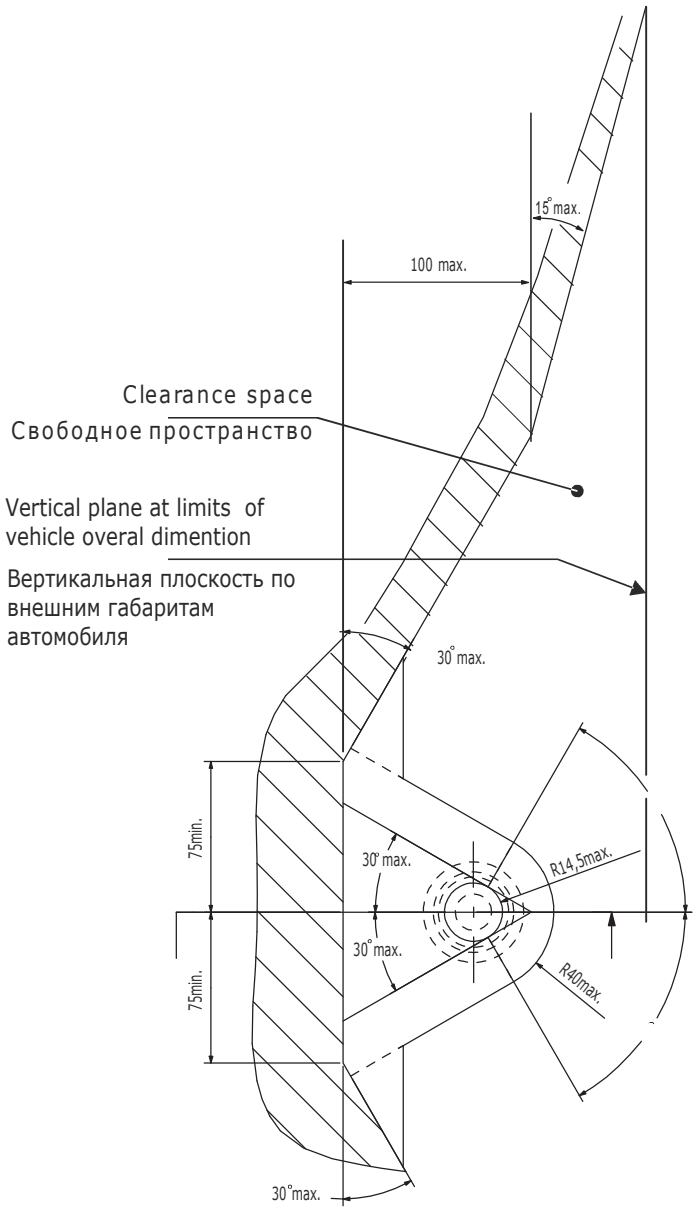


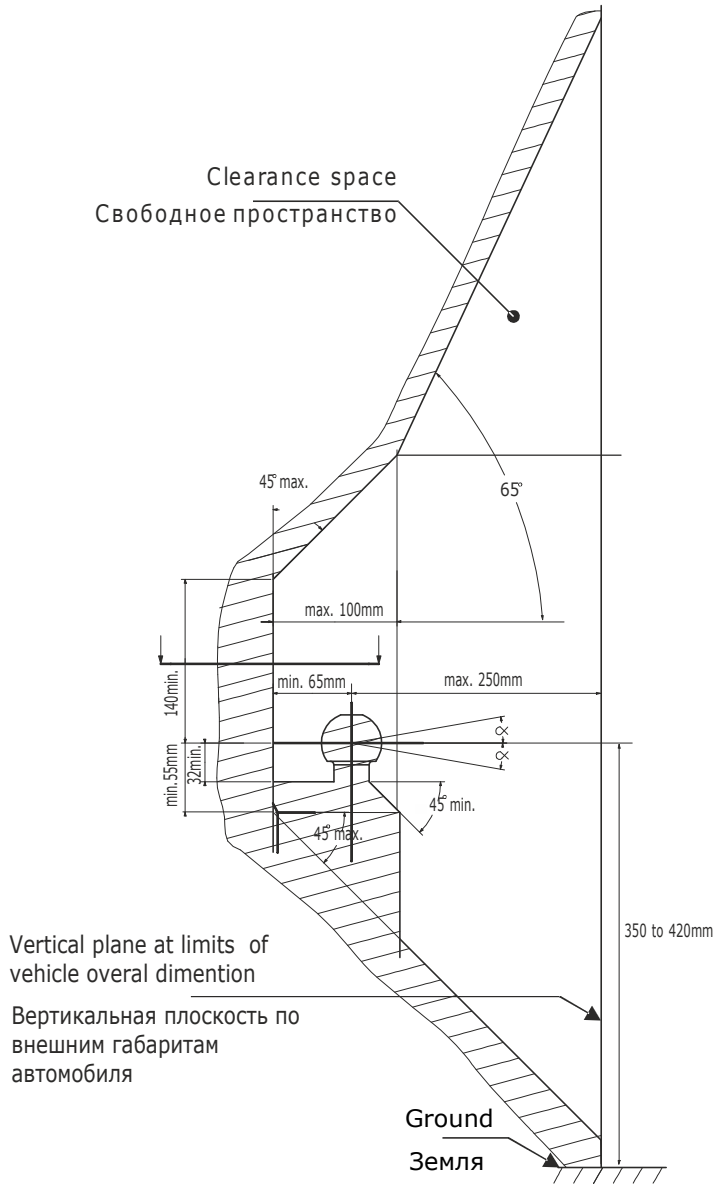
GB The clearance specified in appendix VII, diagram 25 of guideline ECE-R 55 must be guaranteed

RU Необходимо обеспечить свободное пространство,предписанное для размещения тягового шара рис. 25 приложение VII директивы ECE-R 55.

GB At laden weight of the vehicle

RU В случае нагруженного автомобиля







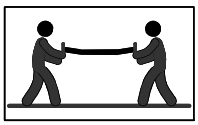
GB **Attention**
RU **Внимание**



GB **Incorrect**
RU **Неправильно**



GB **Correct**
RU **Правильно**



GB **Only 2 person may carry it**
RU **Выполнять только вдвоем**



GB **In both sides**
RU **На обеих сторонах**



GB **Manually**
RU **Вручную**



GB **Location/Position Arrow**
RU **Стрелка положения**



GB **Movement Arow**
RU **Напрвление движения**



GB **Inspect**
RU **Проверьте**



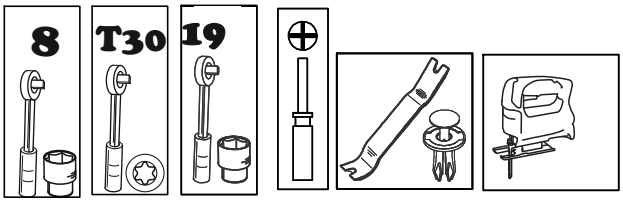
GB **Inspect**
RU **Проверьте**



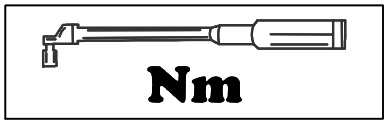
GB **Electrical connection**
RU **Электрическое соединение**



GB **Protect it against corrosion**
RU **Защитить от коррозии**



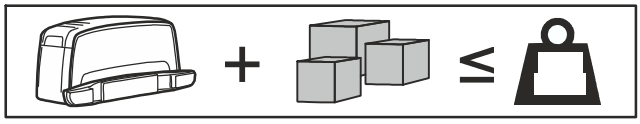
GB **Tools required**
RU **Необходимые инструменты**

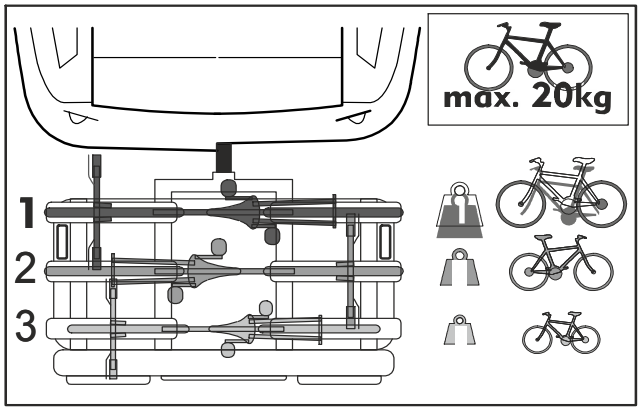


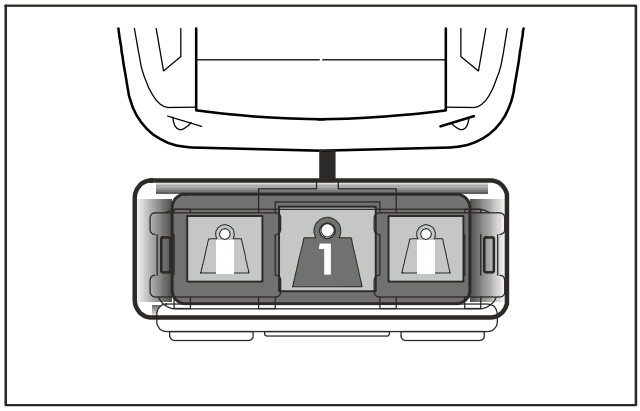
GB **Tightening torque**
RU **Момент затяжки**

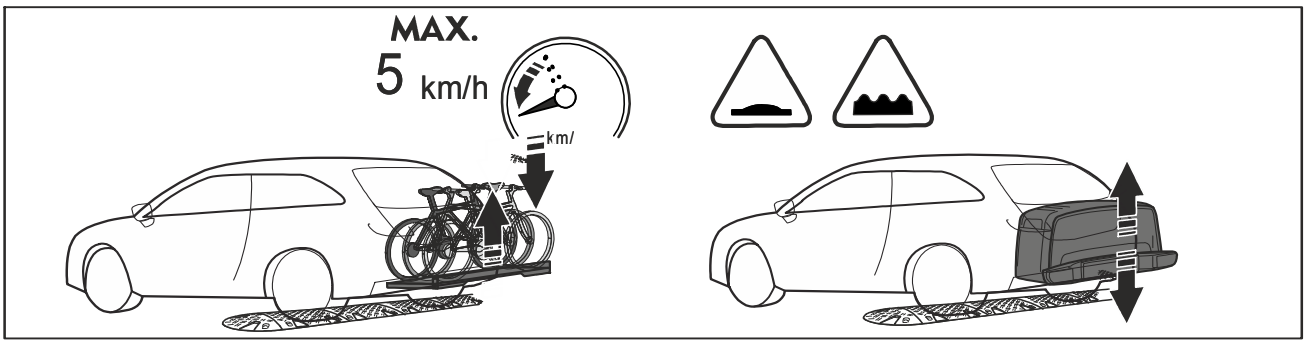


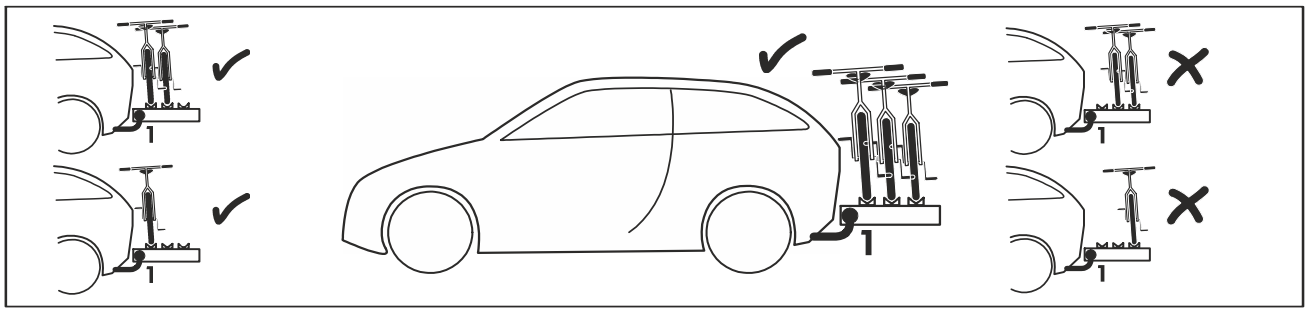


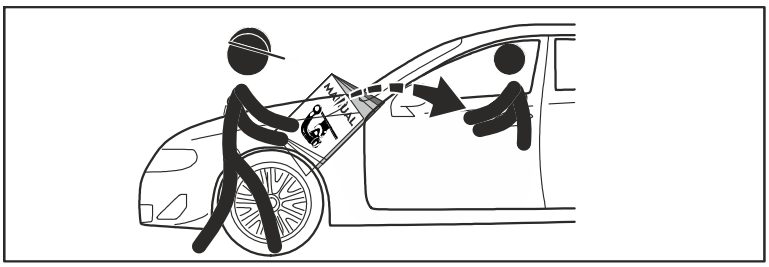


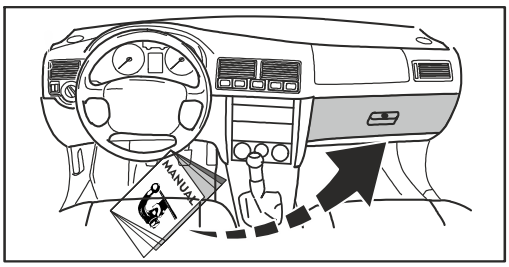


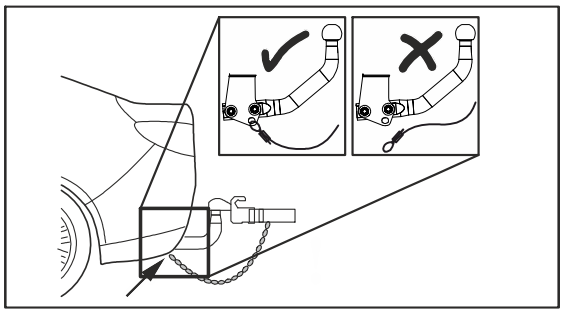


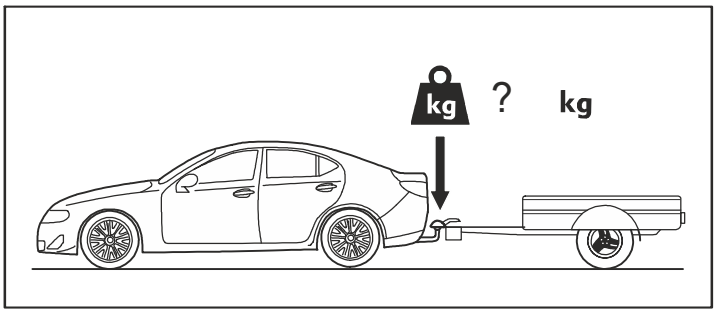

MAX.
5 km/h
km/

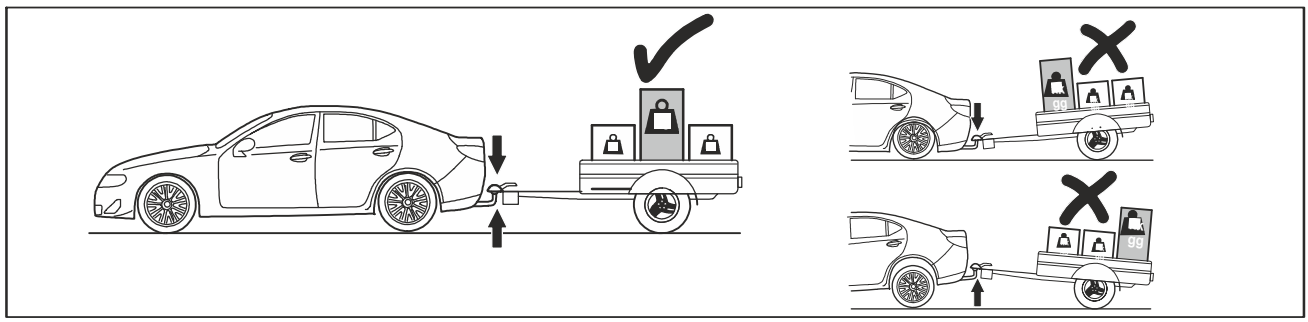


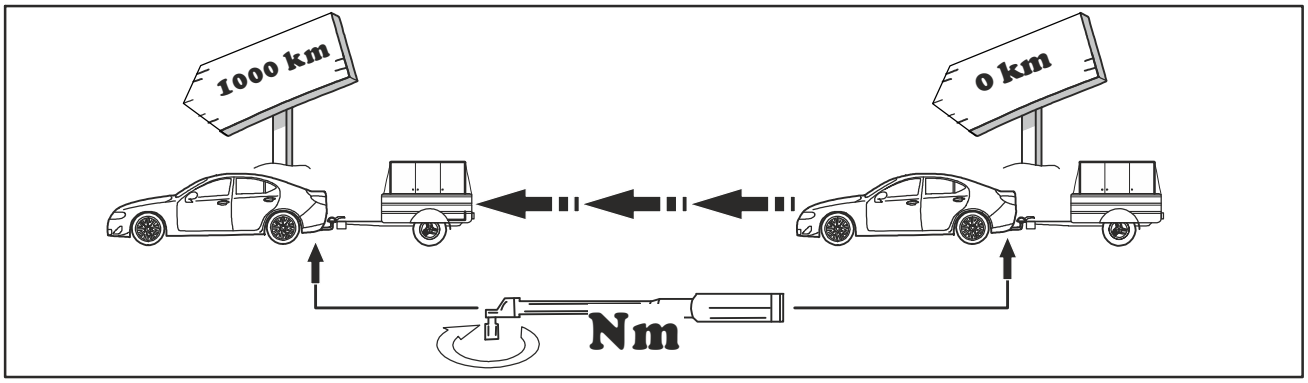







kg
?
kg




1000 km
0 km
Nm

GB The manufacturer guarantees that this product of the materials used, of the technology and other parameters applied, corresponds to the samples, tested on strength and meets the technical requirements of Regulation № 55 and TU 29.32.30-002-94514952-2018. To avoid possible errors, before installation please read carefully the instructions for installation and the possible use of the Towbar for your vehicle. LLC "ACPS Automotive" ensures that the Towbar is installed on the motor vehicle of the model year specified in the installation manual. The manufacturer does not guarantee the installation of the Towbar on a restyled (upgraded) version of the vehicle. Claims for such cases are not accepted. When using the Towbar, always refer to the instruction manual of the manufacturer of the vehicle to determine the maximum permissible weight of the trailer and maximum vertical load on the b all. Make a request to the vehicle manufacturer agents / dealers about the maximum towing weight that is valid for your vehicle and you must not exceed the specified values, taking in to account the data for the Tow bar.

OPERATING AND MAINTENANCE

1. Maintenance of the towbar is inspection and tightening of the bolt junctions, the device retaining, fastening electrical contacts and verifying the condition of the painted surface of the Tow bar. In order to prevent corrosion, the Towbar should be kept clean of corrosive materials (salt of the road, dirt and moisture). If you find scratches, split you should cover the damaged area with a restoring paint, or contact customer service.
2. If the vehicle is operated without a trailer, you need to cover the coupling ball with a protective lubricant and put up a protective cap. When coupling the trailer to the vehicle the ball must be lubricated with grease.
3. After fixing the trailer's coupling head to the ball of the Tow bar, you should implement a protective safety connection of the trailer with a vehicle, using a hinge of the Tow bar to retain the safety cha ins.
4. After the first 1000 km of the vehicle 's mileage with a trailer you should inspect the tighten in go f the all bolt junctions of the tow bar.
5. Don't exceed the maxim u m towing weigh t and maximum vertical load specified in the instruction manual of the Tow bar. Overloading can resulting damage to the vehicle and/ or to the Tow bar. In extreme cases such overloading can lead to uncoupling of the towed trailer and cause serious accidents.
6. Don't use the Tow bar with cracks in the welding seams, with serious damage, dents and ruptures of metal on the Tow bar's details.
7. Don't tow a trailer of the full weigh t exceeding the weight specified by the manufacturer of the vehicle or of the tow bar (which is less), and with a speed exceeding the limit for this road section
8. In case of the car moves with a trailer in off-road conditions, the maximum allowable loading of tow bar is reduced by 50 % of the loading, announced by manufacturer, the speed of movement should not exceed 30 km /ч.

WARRANTY

1. LLC "ACPS Automotive" ensures a reliable usage of the Towbar within 24 months from the date of its installation at the special workshop, in case of exploiting the tow bar in full compliance with this manual, except the cases when a towbar is misused (including Overloading).
2. Any claims are accepted only if the completed warrant certificate of installation sealed and signed by the installer, two labels from the packaging, with indicating the check weight of the Towbar and the packaging are available.
3. We reserve the right to change the design of the Towbar, therefore some changes which do not degrade the strength and the quality, may not be reflected in this manual.
4. The company is not responsible for the safety and reliability of the Towbar which design is changed by the consumer, as well as the Towbar which bolts and nuts are replaced with strength class below 8.8.

RU Производитель гарантирует, что данное изделие по используемым материалам, применяемой технологии производства и другим показателям соответствует образцам, прошедшим испытания на прочность и отвечает техническим требованиям Правил ЕЭК ООН № 55 и ТУ 29.32.30-002-94514952-2018. Во избежании возможных ошибок, перед установкой внимательно ознакомьтесь с инструкцией по монтажу и возможностью применения данного ТСУ к Вашему автомобилю. ООО «Эй-Си-Пи-Эс Автомотив» гарантирует, что тягово-сцепное устройство устанавливается на автомобили модельного года, указанного в инструкции по монтажу. Производитель не гарантирует установку ТСУ на рестайлинговые (модернизированные) версии автомобилей, претензии по подобным случаям не принимаются. При использовании фаркопа, всегда обращайтесь к инструкции изготовителя транспортного средства, для определения максимально допустимого веса прицепа и максимальной вертикальной нагрузки на шар. Спросите у изготовителя транспортного средства / дилера о максимально допустимой массе буксировки, которые допустимы для вашего автомобиля и не превышайте указанных значений, с учетом данных для фаркопа.

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Техническое обслуживание ТСУ заключается в периодическом осмотре и затяжке болтовых соединений ТСУ, крепления приборов и контактов электрооборудования и состояния окрашенной поверхности ТСУ. В целях предотвращения появления коррозии, ТСУ необходимо содержать в чистоте от коррозионно-активных материалов (дорожная соль, грязь и влага). При обнаружении царапин, сколов, поврежденное место необходим о обработать восстанавливающей краской, либо обратиться в сервисную службу.
2. Если автомобиль эксплуатируется без прицепа, необходимо сцепной шар покрыть защитной смазкой и надеть защитный колпак. При сцепке прицепа с автомобилем шар должен быть смазан консистентной смазкой.
3. После фиксации сцепной головки прицепа на шаре ТСУ, осуществить страховочную связь прицепа с автомобилем, использую петлю для крепления страховочных цепей на ТСУ.
4. После пробега каждых 1000 км с прицепом проверить момент затяжки всех резьбовых соединений ТСУ.
5. Не допускается превышение максимального буксируемого веса и максимальной вертикальной нагрузки, указанной в инструкции ТСУ. Перегрузка может привести к повреждению автомобиля и/или ТСУ. Такая перегрузка в крайнем случае может привести к отцеплению буксируемого автоприцепа, что может стать причиной серьезного ДТП.
6. Не допускается эксплуатация ТСУ при наличии трещин в сварных швах, серьёзных повреждений, вмятин и разрывов металла на деталях ТСУ.
7. Не допускается буксировка прицепов полной массой, более указанной производителем автомобиля или фаркопа (что меньше), и со скоростью превышающей ограничение для данного участка дороги.
8. В случае движения автомобиля с прицепом или автопоезда в условиях бездорожья, максимально допустимая грузоподъемность ТСУ сокращается на 50 % от заявленных производителем, при этом скорость движения не должна превышать 30 км /ч.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

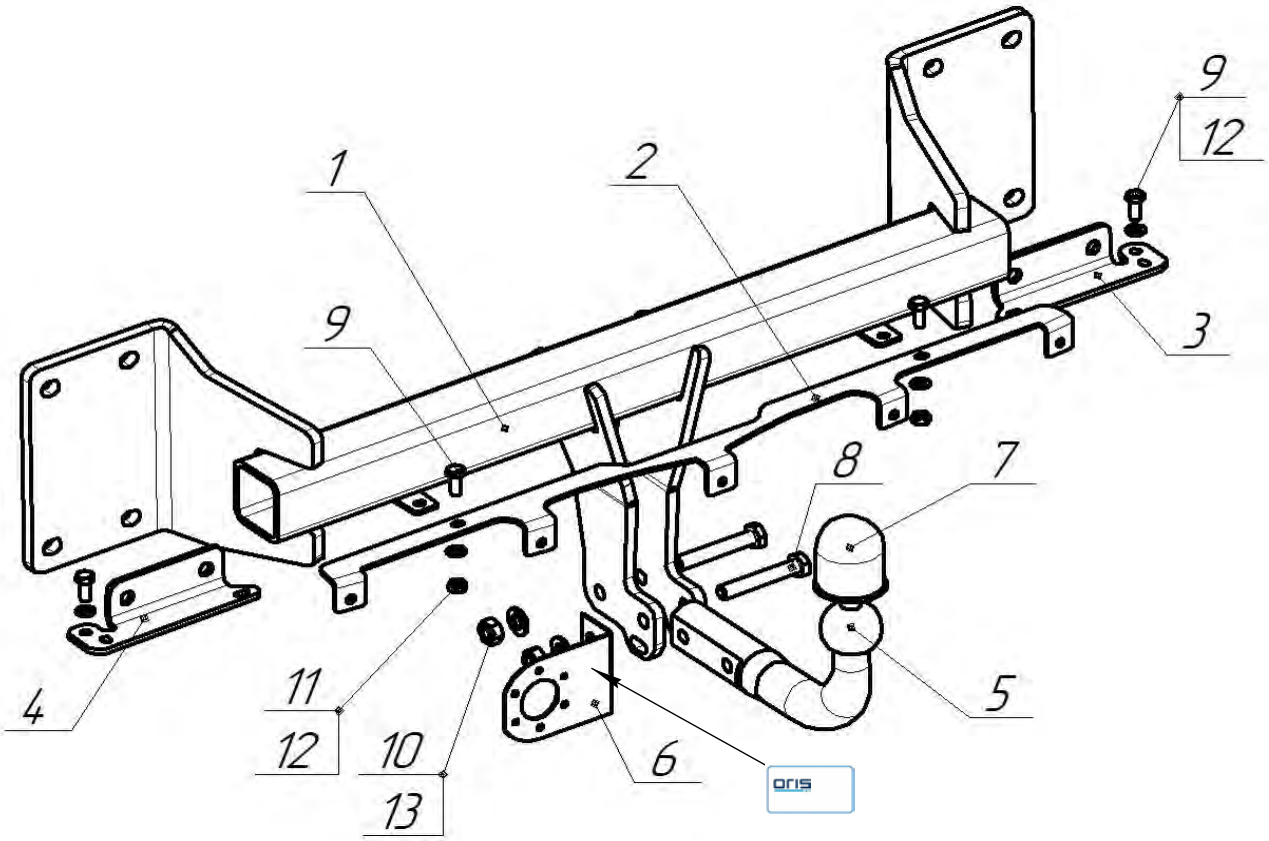
1. ООО «Эй-Си-Пи-Эс Автомотив» гарантирует безотказную работу ТСУ в течение 24 месяцев со дня установки в специализированной мастерской, при условии его эксплуатации в полном соответствии с настоящим руководством, кроме случаев когда ТСУ использовали не по назначению (в том числе перегруз).
2. Любые претензии принимаются во внимание только при наличии заполненного свидетельства об установке с печатью автомастерской и подписью установщика и двух этикеток с упаковки, с указанием контрольной массы ТСУ и коробки.
3. Изготовитель оставляет за собой право на изменение конструкции ТСУ, поэтому некоторые изменения, не ухудшающие его прочностные и потребительские качества, могут быть не отражены в настоящем руководстве.
4. Предприятие не несет ответственность за безопасность и надежность работы ТСУ при внесении потребителем изменений в его конструкцию а также при замене болтов и гаек с классом прочности ниже 8.8.

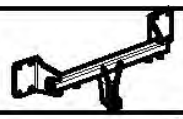
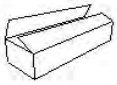
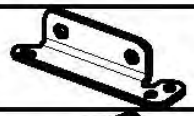
СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УСТАНОВКЕ

ТСУ ..... установлено на автомобиль: ..... Модель ..... VIN .....

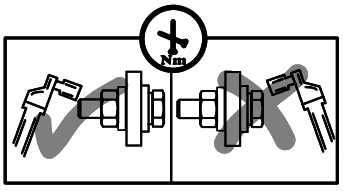
Мы, как установщики ТСУ на данное транспортное средство подтверждаем, что точки крепления установки ТСУ на кузове автомобиля, а также процесс установки отвечаю т требованиям схемы монтажа, указанной в данной инструкции по монтажу.

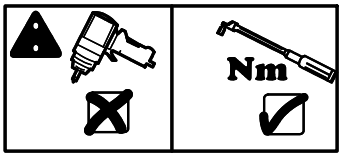
М.П. Дата установки ..... Подпись .....

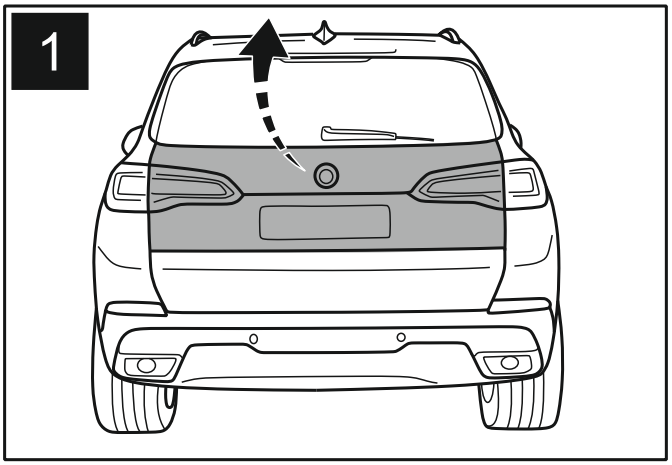


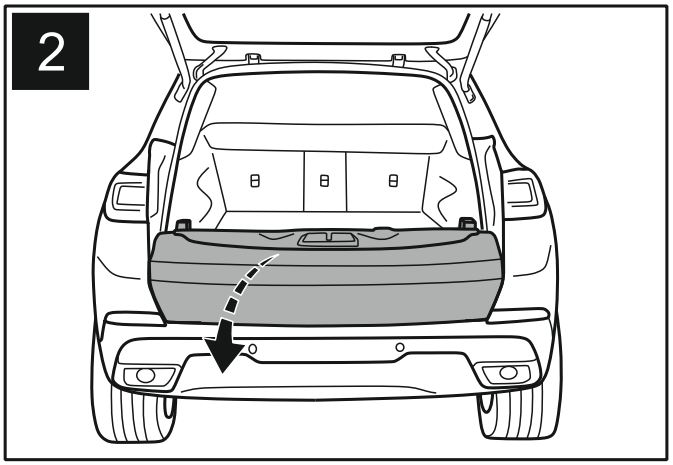
1		4760.01.00.00.00СБ Балка в сборе	1x
2		4760.00.00.00.01 Крепление бампера	1x
			
3		4760.00.00.00.02 Кронштейн бампера правый	1x
4		4760.00.00.00.02-01 Кронштейн бампера левый	1x
5		VH 8185 шарА	1x
6		БАФ-0168 Кронштейн розетки	1x
7		Колпачок на шар 022104	1x
		Паспорт на ТСУ	1x

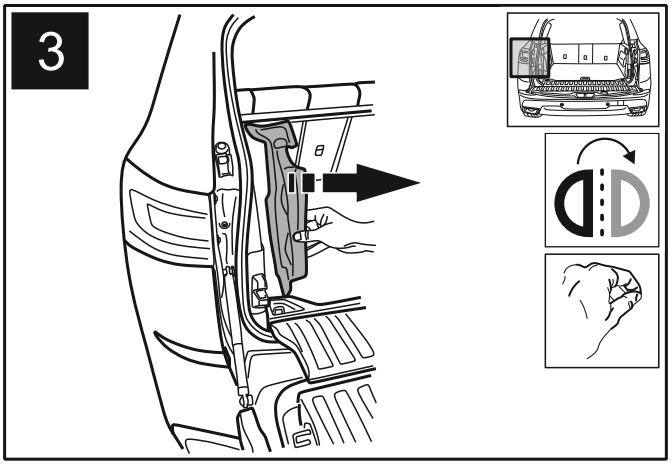
8		Болт M12x1,25x75	8.8	85Нм	2x
9		Болт M8x20	8.8	23Нм	4x
10		Гайка M12x1,25 с/контр	8.0	85Нм	2x
11		Гайка M8 с/контр	8.0	23Нм	2x
12		Шайба8			4x
13		Шайба12			2x

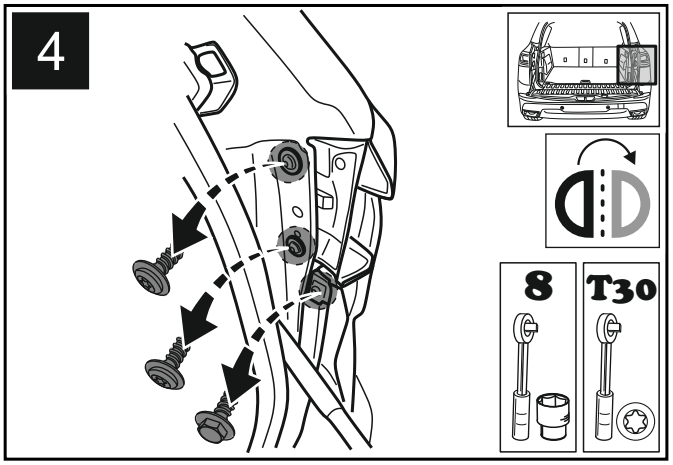


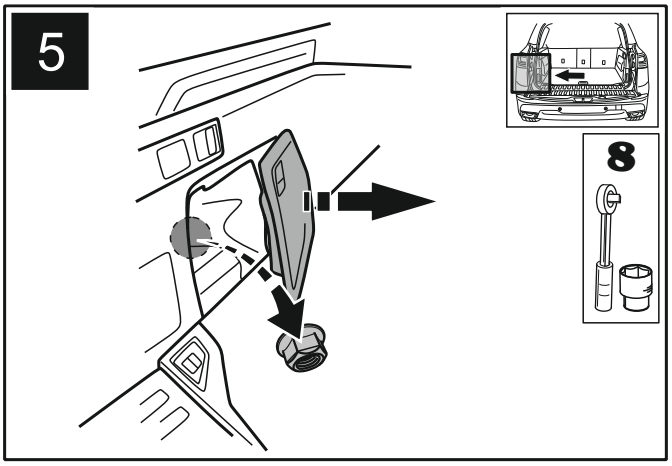


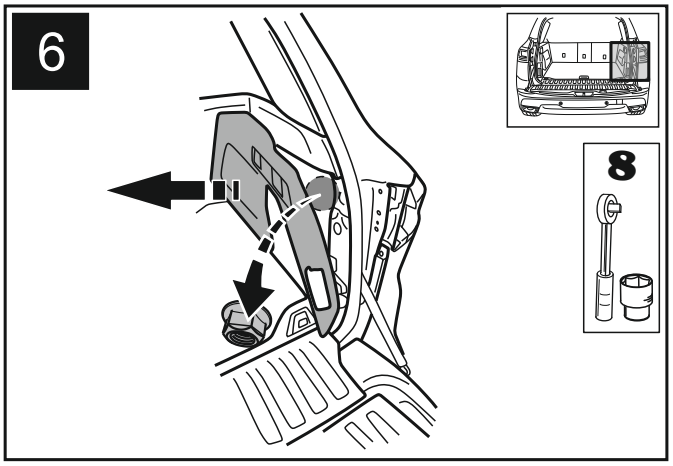

1

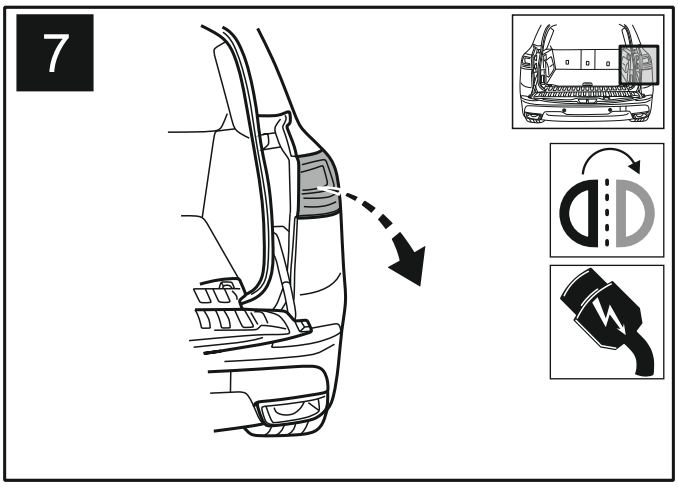

2

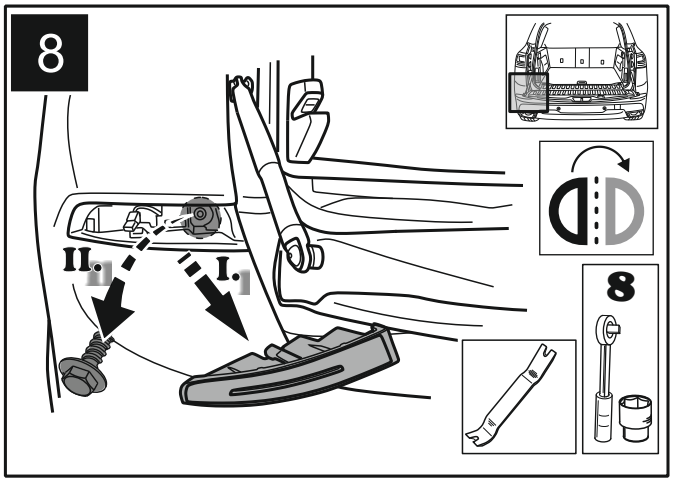

3

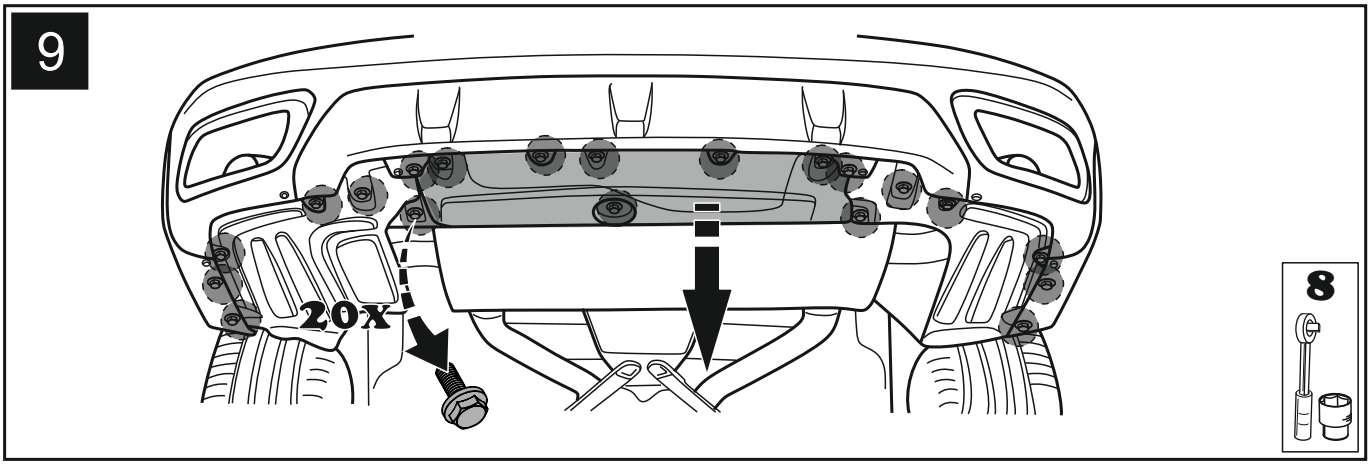

4
8
T30

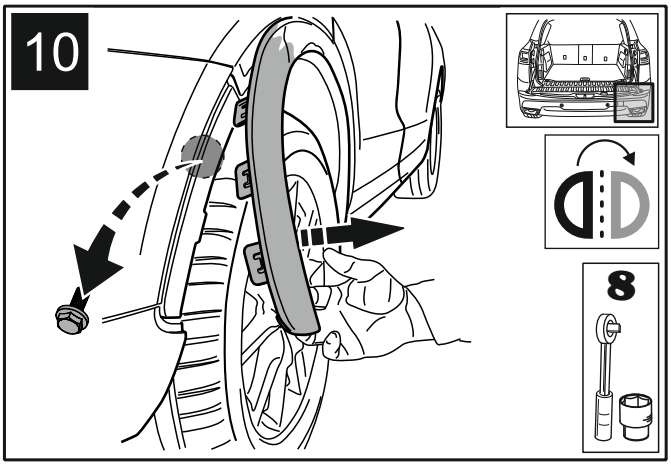

5
8

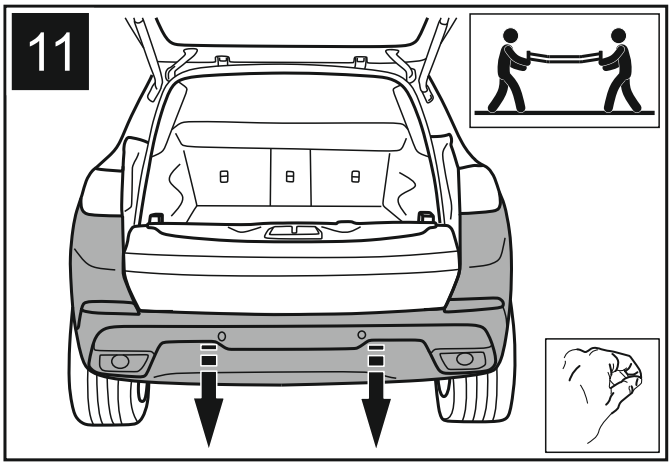

6
8

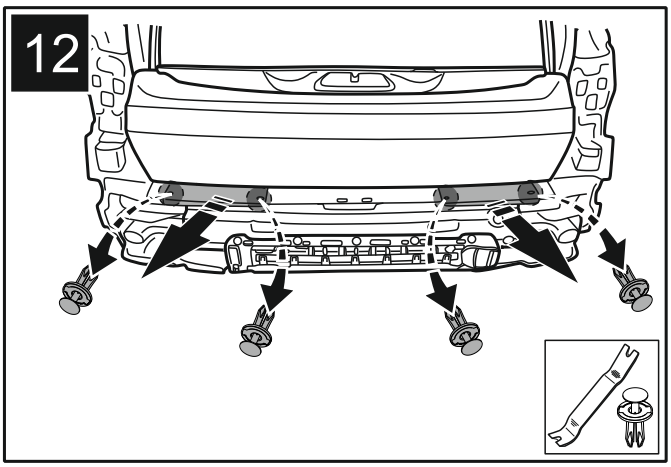

7

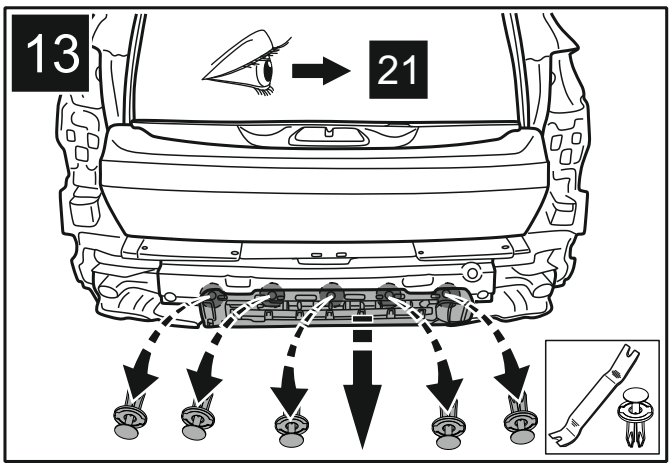

8
II.
I.
8

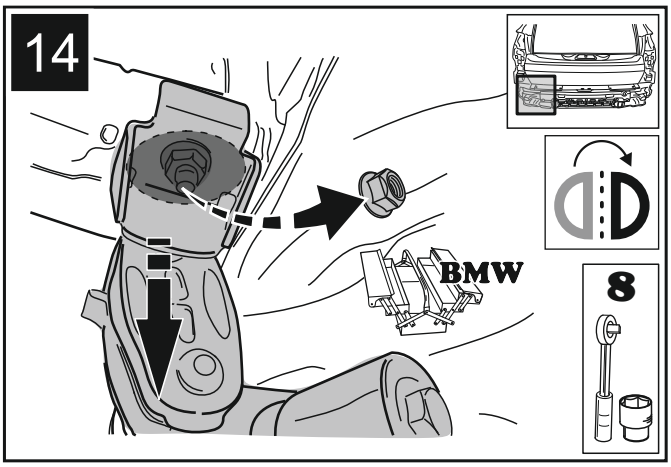

9
20X
8

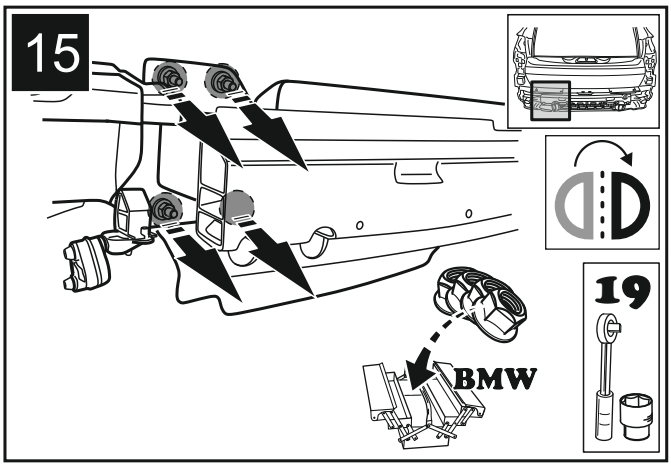

10
8

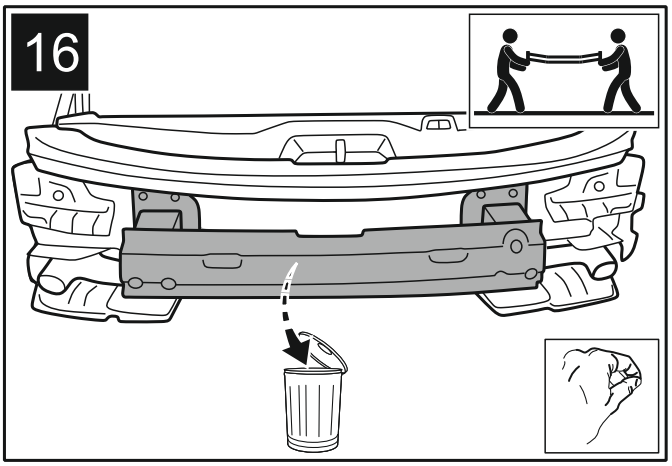

11

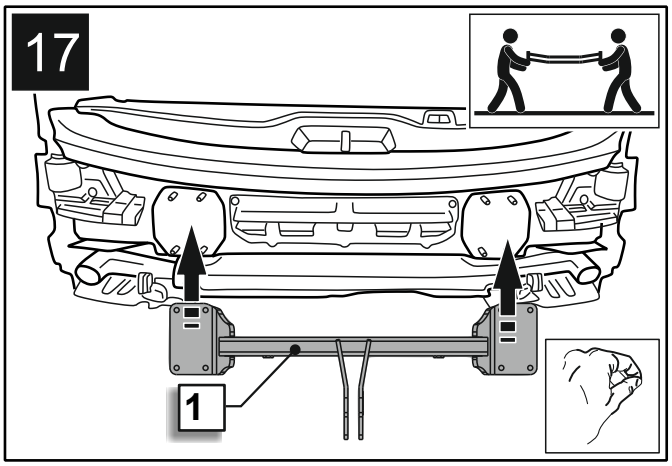

12

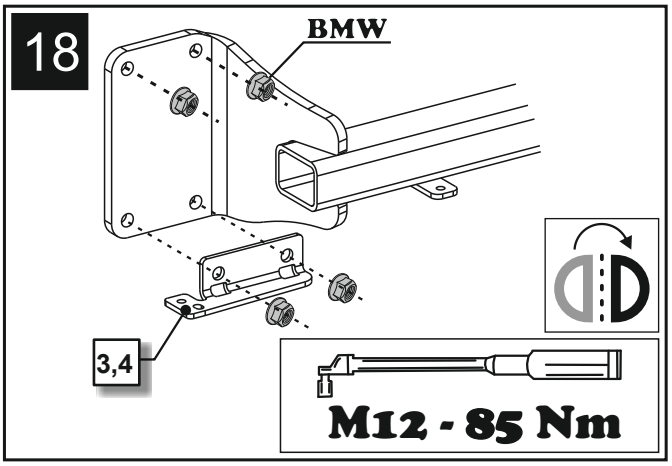

13
21

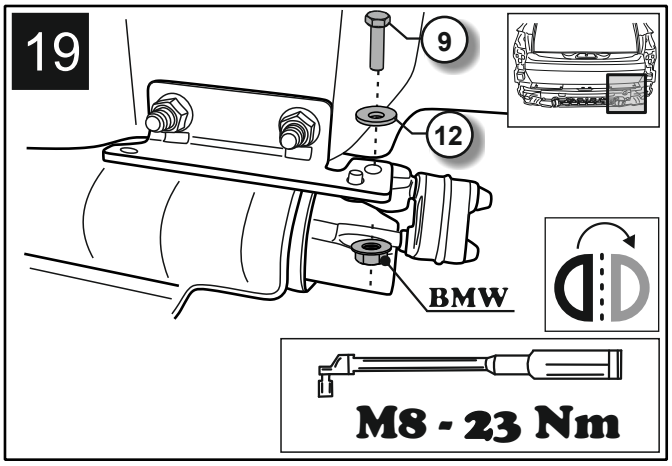

14
BMW
8

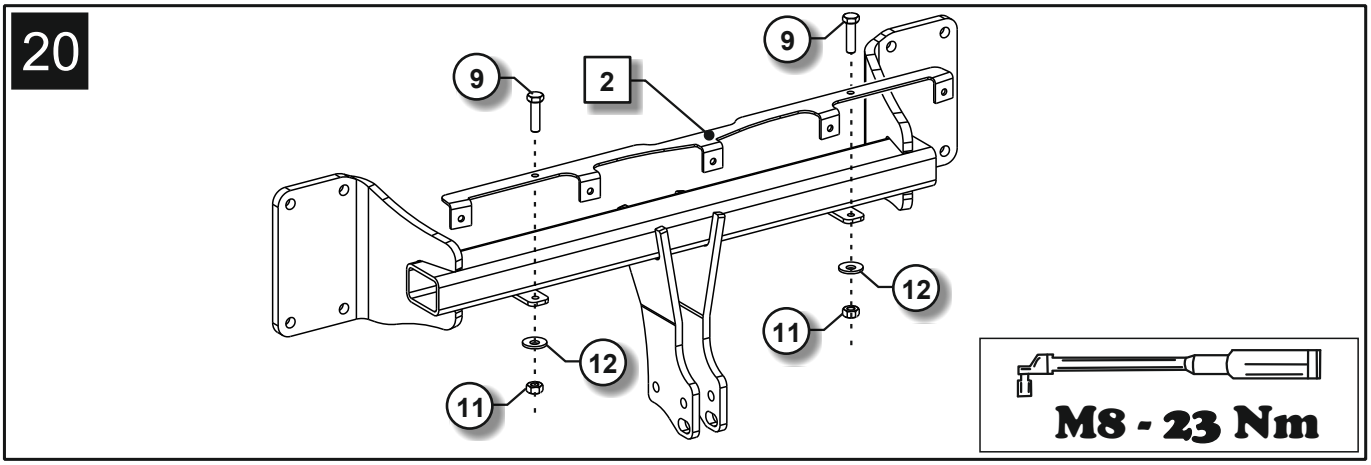

15
19
BMW

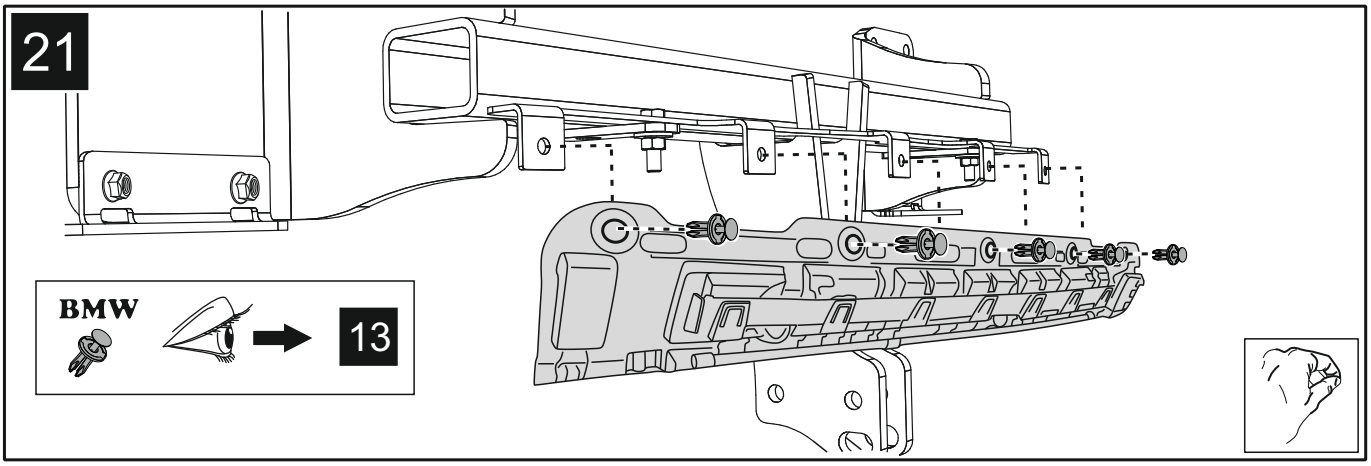

16

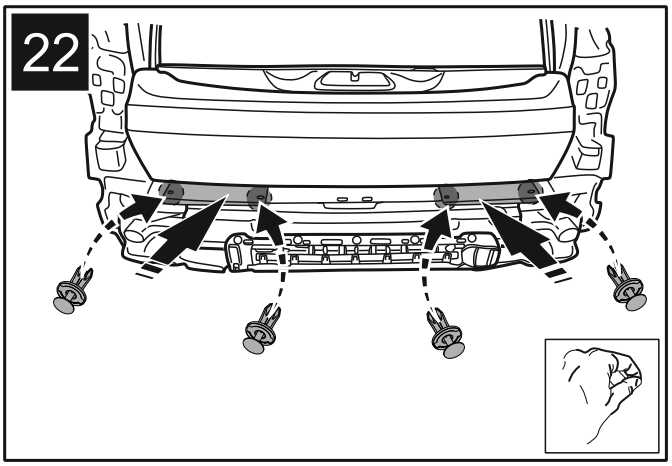

17
1

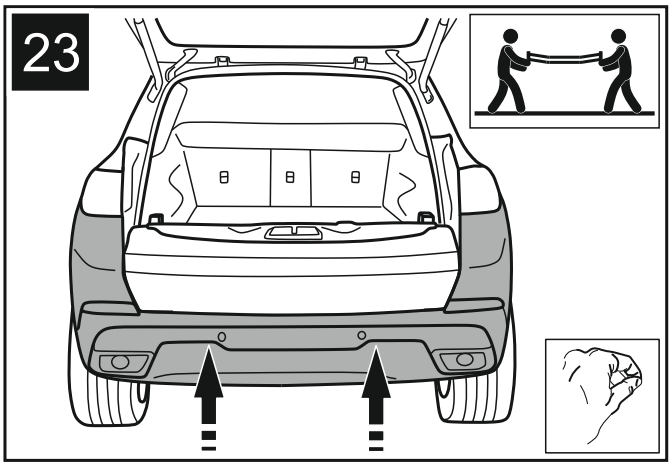

18
BMW
3,4
M12 - 85 Nm

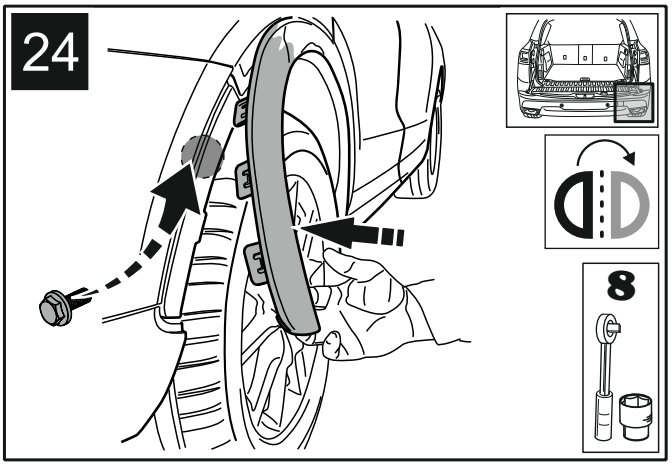

19
9
12
BMW
M8 - 23 Nm

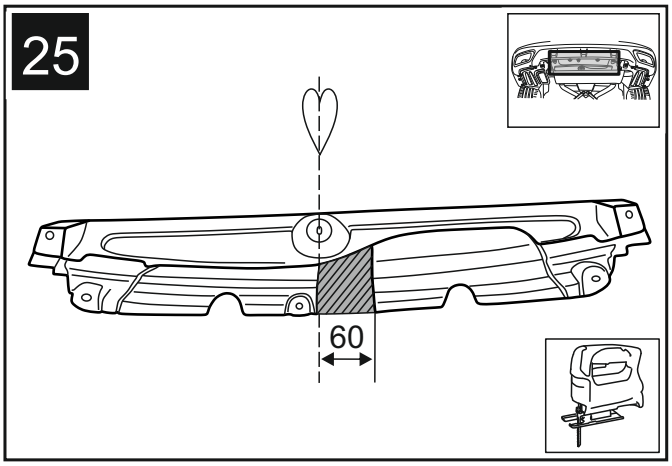

20
9
2
9
12
11
12
11
M8 - 23 Nm

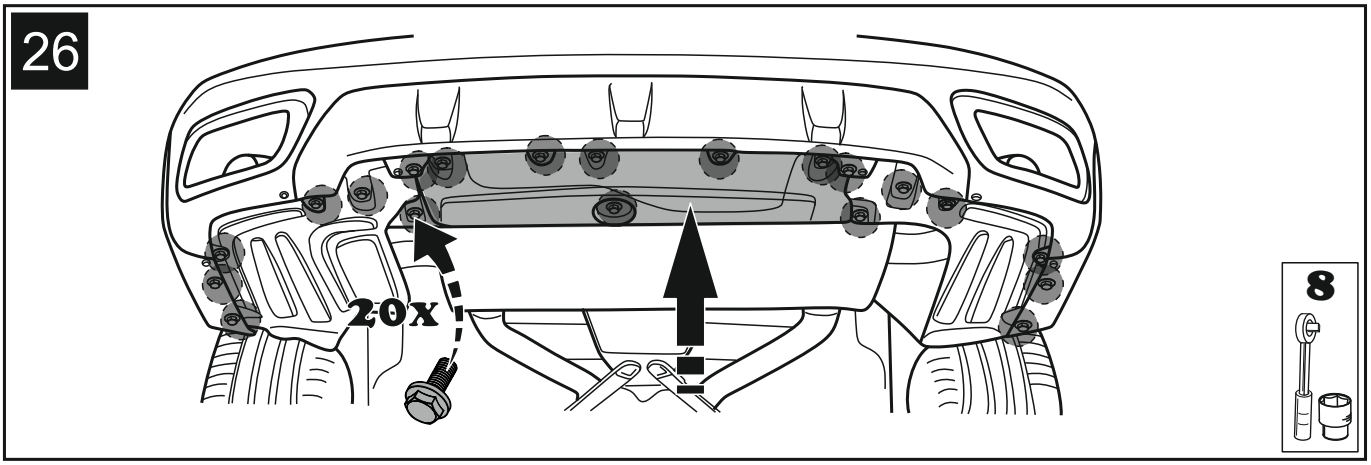

21
BMW
13

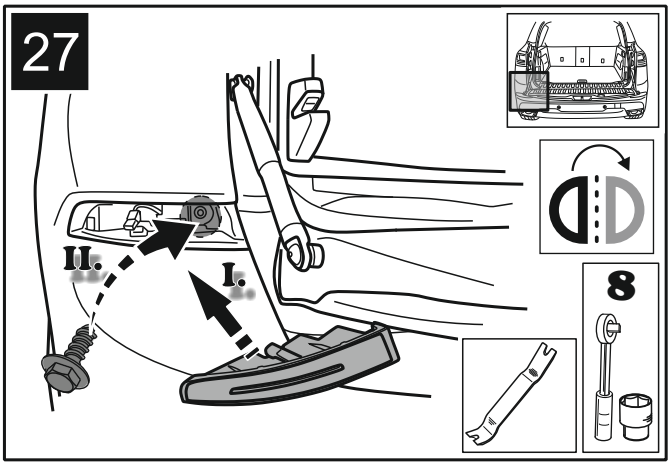

22

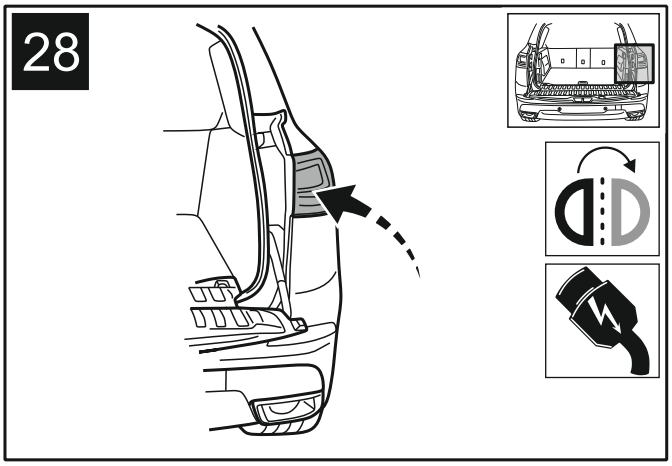

23

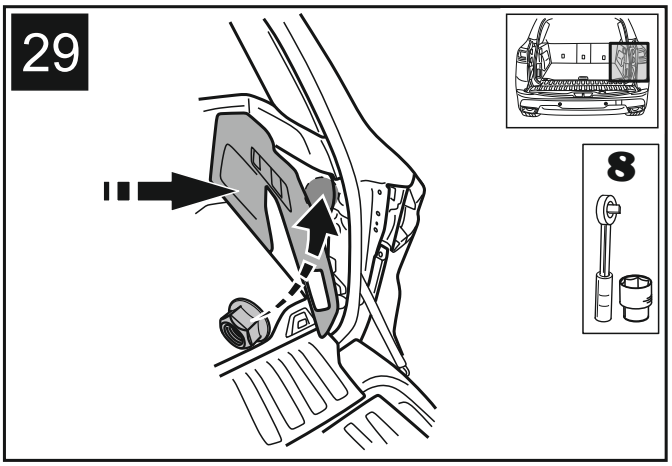

24
8

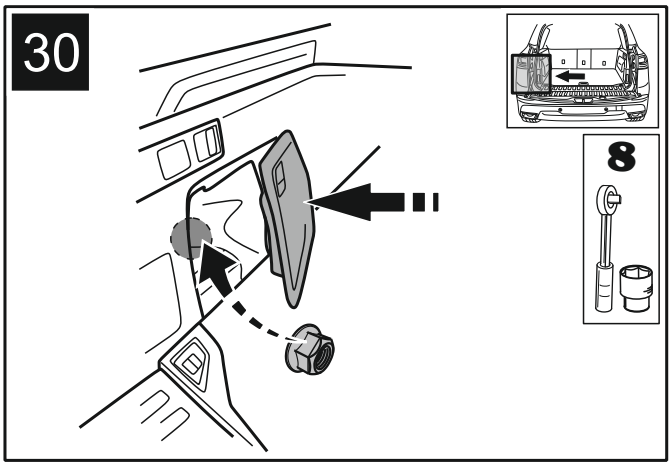

25
60

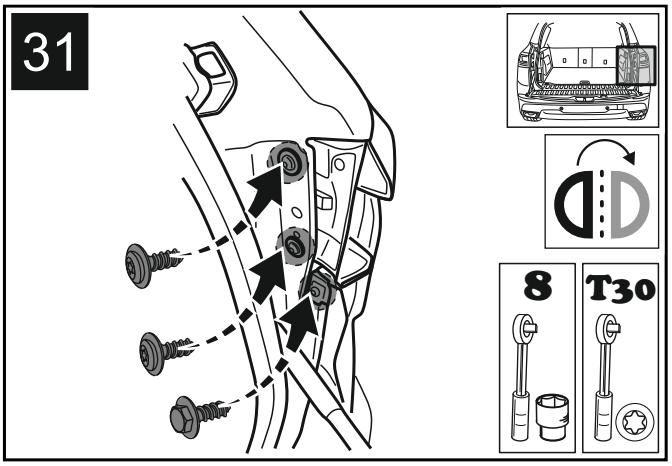

26
20x
8

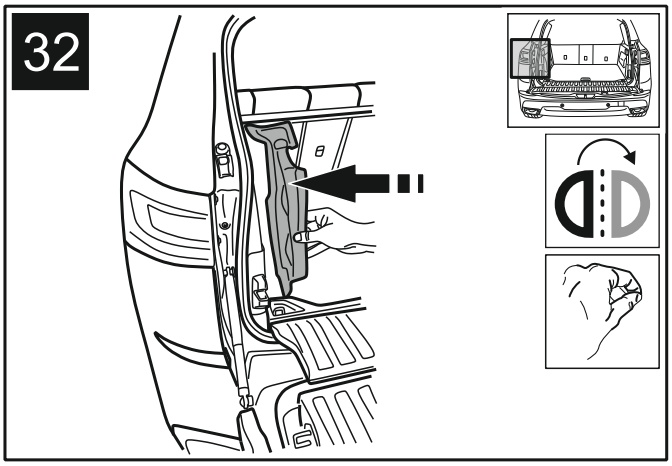

27
II.
I.
8

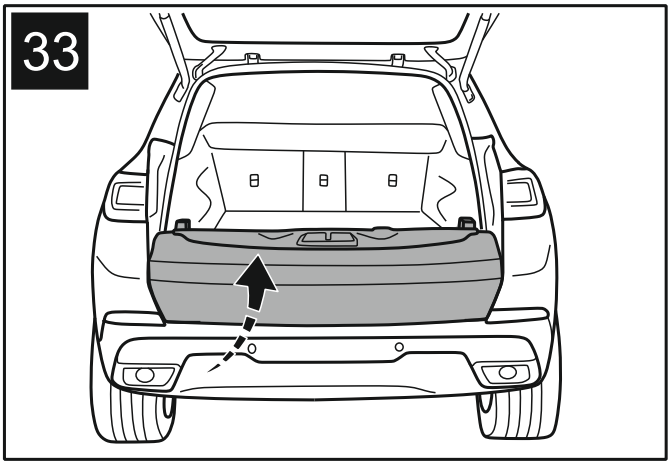

28

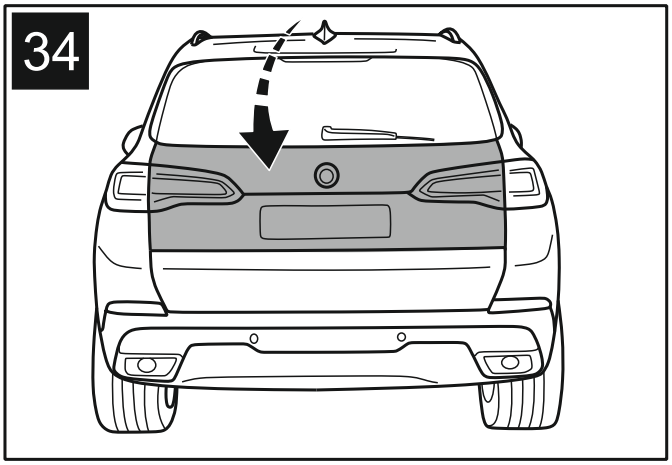

29
8

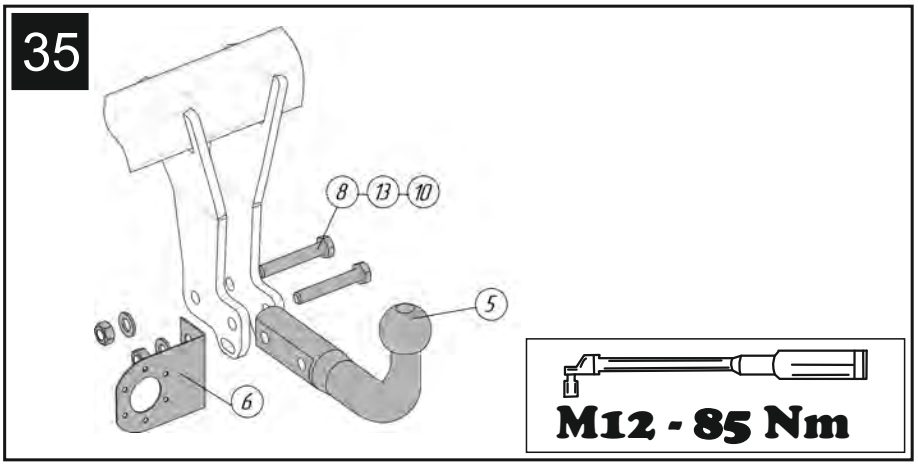

30
8


31
8
T30


32


33


34


35
8
13
10
5
6
M12 - 85 Nm

ООО «Эй-Си-Пи-Эс Автомотив»
462800, Россия, Оренбургская обл.,
п . Новоорск, ул. Шоссейная 18
Тел.: (3537) 42-88-24
(495) 799-13-46
www.acps-automotive.ru
www.oris-acps.ru/catalog/

www.ACPS-Automotive.ru/contacts/